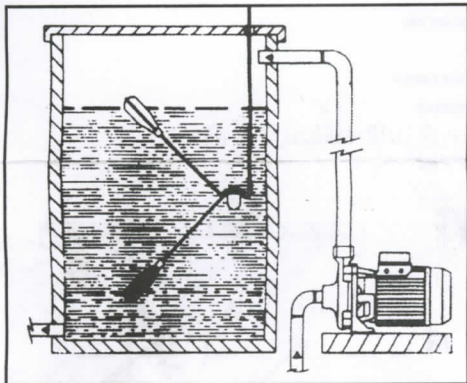


REGOLATORI DI LIVELLO GALLEGGIANTI FLOATING SWITCH

**TECNO - LA SOLUZIONE PER OGNI
PROBLEMA DI CONTROLLO LIVELLO**

L'avanzata tecnologia costruttiva, la qualità dei componenti impiegati, il design e i rigorosi controlli fanno del regolatore di livello **TECNO** un apparecchio di alta affidabilità e massima economia per applicazioni in impianti civili, industriali (pozzi, cisterne, fosse biologiche, fognature) ed in tutti quei casi ove occorra controllare il livello di liquidi non aggressivi. L'involucro esterno è costituito da polipropilene antiurto, idoneo al contatto con alimenti e viene sigillato a mezzo sovrastampaggio dello stesso materiale iniettato in pressione a 250°C.

TECNO Portata contatti: 10(4) Amp/250 V a.c.
TECNO 2 Portata contatti: 10(6) Amp/250 V a.c.
Tensione Max applicabile: 250 V a.c.
temperatura Max di esercizio: 60°C



**INSTALLAZIONE
PER RIEMPIMENTO**

Utilizzare i terminali Nero e Blu.

In questa condizione il Regolatore di Livello chiude in basso al minimo livello. Variando la distanza tra il galleggiante ed il contropeso, si ha la regolazione dei livelli Min. e Max.

**INSTALLATION
FOR FILLING**

Use the Black and Blue terminals.

In this condition, the Level regulator closes in the lower part at the minimum level.

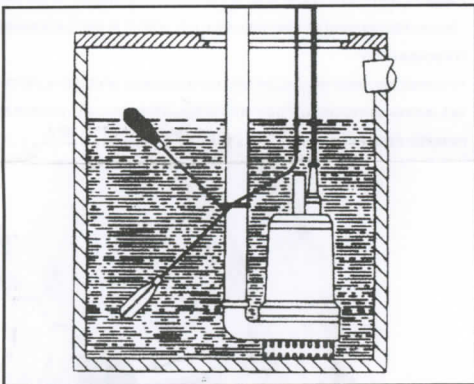
By changing the distance between the regulator and the counterweight, the control of the Min. and Max. levels is obtained.



**TECNO - THE SOLUTION FOR ALL
LEVEL CONTROL'S PROBLEMS**

The advanced constructive technology, the quality of used components, the design and strict controls, make of the **TECNO** level regulator a highly reliable and economic equipment, for applications in civil and industrial plants (wells, tanks, cesspool, sewages) and in all that cases where it is necessary to control the level of non-aggressive liquids. The outer covering is constituted by an antishock polypropylene material, suitable to contact with foods and it is sealed by overmoulding of the same material injected by pressure at 250°C.

TECNO Contacts rating: 10(4) Amp/250 V a.c.
TECNO 2 Contacts rating: 10(6) Amp/250 V a.c.
Max applying voltage: 250 V a.c.
Max working temperature: 60°C



**INSTALLAZIONE
PER SVUOTAMENTO**

Utilizzare i terminali Nero e Marrone

In questa condizione il Regolatore di Livello chiude in alto al massimo livello. Variando la distanza tra il galleggiante ed il contropeso, si ha la regolazione dei livelli Min. e Max.

**INSTALLATION
FOR EMPTYING**

Use the Black and Brown terminals.

In this condition, the level regulator closes in the upper part at the max. level.

By changing the distance between the regulator and the counterweight, the control of the Min. and Max. levels is obtained.

N.B. Isolare con cura il terminale non utilizzato / Pay attention to carefully insulate the unused terminal

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE DEL CONTRAPPESO

1. DISTACCARE L'ANELLO DI PLASTICA CONCENTRICO AL FORO DI PASSAGGIO DEL CAVO.
2. INSERIRE ATTORNO AL CAVO, A STROZZARE, IL SUDDETTO ANELLO DI PLASTICA NEL PUNTO DOVE SI VORRÀ BLOCCARE IL CONTRAPPESO.
3. INTRODURRE IL CAVO NEL FORO DEL CONTRAPPESO DALLA PARTE CON MAGGIOR CONICITÀ E TIRARE CON MODERAZIONE FINO AD OTTENERE IL BLOCCAGGIO DEL CONTRAPPESO SUL CAVO NEL PUNTO IN CUI È STATO INSERITO L'ANELLO DI PLASTICA.

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION DEL CONTROPESO

1. DESPEGAR EL ANILLO DE PLASTICO CONCENTRICO AL AGUJERO DE PASAJE DEL CABLE.
2. INSERIR AL REDOR DEL CABLE, COMO PARA A PRETAR, EL DICHO ANILLO DE PLASTICO EN EL PUNTO DONDE SE QUIERA BLOQUEAR EL CONTROPESO.
3. INTRODUCIR EL CABLE EN EL AGUJERO DEL CONTROPESO POR EL LADO DE MAYOR CONICIDAD Y TIRAR CON MODERACION HASTA OBTENER EL BLOQUEO DEL CONTROPESO EN EL PUNTO DONDE HA SIDO INSERIDO EL ANILLO DE PLASTICO.

ANLEITUNG FÜR INSTALLAZION DES GEGENGEWICHT

1. DEN PLASTIK RING AN DER DURCHFÜHRUNG DES KABELS ABNEHMEN.
2. DAS KABEL IN DEN RING EINFÜHREN FEST DREHEN BIS AUF DEN PUNKT WO DAS GEGENGEWICHT BLOCKIERT WERDEN SOLL.
3. DAS KABEL IN DIE ÖFFNUNG DES GEGENGEWICHTS EINFÜHREN AUF DER SEITE; MIT DEM GRÖßEREN KONIC UND LEICHT ANZIEHEN BIS ZUR BLOCKIERUNG DES GEGENGEWICHTS AUF DEM KABEL. BIS ZU DEM PUNKT WO DER PLASTIK RING EINGEFÜHRT IST.

MOUNTING INSTRUCTIONS FOR THE COUNTERWEIGHT

1. REMOVE THE PLASTIC RING PLACED IN THE HOLE FOR THE PASSING OF THE CABLE.
2. INSERT THE SAID RING AROUND THE CABLE AND TIGHT IT IN THE PLACE WHERE YOU WANT TO FIX THE COUNTERWEIGHT.
3. PUT THE CABLE INTO THE HOLE OF THE COUNTERWEIGHT IN THE CONIC SECTION AND PULL IT SLIGHTLY TILL OBTAIN THE FIXATION OF THE COUNTERWEIGHT ON THE CABLE IN THE PLACE WHERE YOU HAVE INSERTED THE PLASTIC RING.

